

**Zeitschrift:** Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse  
**Herausgeber:** Société Forestière Suisse  
**Band:** 78 (1927)  
**Heft:** 1

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Table des matières.

Vers.	Page
Attente hivernale . . . . .	H. Biolley 45
L'érable de la Planaz . . . . .	Th. Rittener 205
Forestier . . . . .	H. Biolley 269

Articles.	
Concours de bon bûcheronnage . . . . .	Ch. Gonet 1
De la classification des bois de service . . . . .	A. Pillichody 4
La forêt et l'histoire . . . . .	S. Combe 9
Une épidémie de la rouille des aiguilles de l'épicéa .	H. Badoux 13
Le cinquantenaire de l'Inspection fédérale des forêts, chasse et pêche . . . . .	H. Badoux 25 et 81
La fidonie du pin en Basse-Alsace . . . . .	A. Barbey 29
La dépopulation des hautes vallées de nos Alpes . .	H. Müller 35
Réflexions sur l'élagage naturel du fût des plantes de la forêt . . . . .	H. Badoux 46
L'orientation de l'aménagement des forêts en Suisse .	H. Biolley 52, 76 et 107
Travaux de reboisement dans la partie supérieure des torrents de la région de Brienz . . . . .	Dasen et Schmid 57
L'utilité de l'automobile pour l'administration des forêts	A. Pillichody 73
Les drainages en forêt . . . . .	J.-J. de Luze 97
Romainmôtier . . . . .	S. Combe 102 et 123
Amélioration des chemins forestiers par l'enracinement	M. Moreillon 110
Quelques notes sur l'épicéa Omorica ( <i>Picea Omorica</i> <i>Panc.</i> ) . . . . .	H. Badoux 121
L'application du contrôle dans une forêt du Haut Jura	M. Bovet 126
La distribution du noisetier à la Vallée de Joux (Jura vaudois) . . . . .	S. Aubert 131
Communications sur l'emploi du Raco . . . . .	J.-J. de Luze 137
Procédés pratiques de l'exploitation des bois . . .	H. Biolley 149
Les taillis furetés des cantons de Vaud et du Valais	E. Hess 158
Contribution à la question de l'élagage naturel . .	A. Pillichody 164
Observations sur la détermination du matériel sur pied de la futaie donnant le plus grand rendement .	R. Niggli 169 et 188
L'école forestière de Zurich possède maintenant une forêt	H. Badoux 177
Le peuplier . . . . .	F. Comte 179
Note de la rédaction . . . . .	H. Badoux 185
Petites causes, grands effets . . . . .	J. Peter-Comtesse 186
Climat et végétation forestière . . . . .	A. Pillichody 206

		Page
Les qualités et l'utilisation du bois de peuplier . . .	Ch. Gonet	217
Un exemple de rendement du peuplier carolin . . .	J. Bornand	221
Au Maroc . . . . .	A. Barbey	224
La protection de la nature en Finlande . . . . .	H. Badoux	228
La retraite de Monsieur H. Biolley . . . . .	H. Badoux	245
La pyrale grise du mélèze est polyphage . . . . .	A. Barbey	247
Christian Ditlev Frederik Reventlow . . . . .	H. Oppermann	249
Motion Badoux . . . . .	H. Badoux	270
Voyage d'études organisé par l'Inspection fédérale des forêts dans les Préalpes bernoises et vaudoises en 1927 . . . . .	Lozeron	252 et 274
L'aune comme moyen de protection . . . . .	W. Nägeli	277
Les ponts en bois . . . . .	R. Schulthess	278

### Communications de la Station fédérale de recherches forestières.

Quelques observations relatives à l'influence de la forêt sur les inondations . . . . .	H. Badoux et H. Burger	61
Recherches sur l'accroissement dans une forêt jardinée et dans un peuplement pur d'épicéa . . . . .	H. Badoux et H. Burger	140
Notes sur l'accroissement d'un magnifique peuplement d'épicéa sur le Mont Vuarât (canton de Fribourg) . . . . .	H. Badoux	281

### Illustrations.

Type particulièrement beau d'une forêt vierge, dans l'état d'Idaho, à l'ouest des Etats-Unis d'Amérique . . . . .	1
Groupe d'épicéas, à Gétéillon (Leysin, canton de Vaud), à 1850 m d'altitude	1
Un rameau d'épicéa dont les aiguilles sont fortement atteintes du cham- pignon de la rouille . . . . .	1
Manne du mélèze . . . . .	18
Invasion de la fidonie du pin dans les pineraies d'Alsace et de Lorraine	25
† Louis Furrer, inspecteur forestier d'arrondissement . . . . .	38
Forêts de la commune bourgeoisiiale de Roggwil (Berne) . . . . .	42
Vue générale de la partie supérieure des torrents du Schwanderbach et du Lammbach (canton de Berne) . . . . .	45
Le beau hêtre abattu récemment dans le Jura bernois . . . . .	45
† Rodolphe Balsiger, conservateur des forêts . . . . .	65
La forêt à ban au-dessus du village d'Adelboden (l'Oberland bernois) .	73
† Martin Wild, ancien administrateur des forêts de la ville de St-Gall	87
Assainissement dans la forêt de Fermens (canton de Vaud)	
Marais assaini en 1925 . . . . .	97
Marais assaini en 1905 . . . . .	97
Très beau spécimen d'un saule arborescent ( <i>Salix alba</i> × <i>fragilis</i> ) . . .	97
Le pont en mélèze sur l'Inn, à Lavin (canton des Grisons) . . . . .	113
L'épicéa Omorica dans les plantations de l'Alpenquai, à Zurich . . . .	121
Taillis fureté de Port-Valais. Aspect de la forêt après la coupe . . .	149

	Page
Taillis fureté de la commune de Veytaux-Montreux. Dégagement des brins de semence . . . . .	149
Taillis fureté de Port-Valais . . . . .	149
Procédés pratiques de l'exploitation des bois . . . . .	152 et 154—157
Type de peuplement d'un ancien bois à ban âgé de 180 ans . . . .	177
Beau peuplement de Sugi ( <i>Cryptomeria japonica</i> ), dans la forêt domaniale d'Iwate, au Japon . . . . .	177
Au Maroc. Forêt de Kissarit, dans le moyen Atlas:	
Peuplement de cèdres à l'état pur . . . . .	205
Massif de cèdres avec partie incendiée et chênes verts . . . . .	224
Plantation d'épicéa sous un vieux hêtre et sous un vieux chêne . . . .	225
Recherches d'entomologie forestière sous la protection de cavaliers armés	226
Forêt de Kissarit, dans le Moyen Atlas. Vieux cèdres en mélange avec le chêne vert . . . . .	227
† Joseph Helg, ancien inspecteur des forêts dans le Jura bernois . . . .	230
Pousse terminale d'un épicéa attaquée par les chenilles de la pyrale grise du mélèze ( <i>Steganoptycha pinicolana</i> Zll.) . . . . .	245
Vue prise dans la forêt communale de Couvet . . . . .	245
Christian Ditlev Frederik Reventlow . . . . .	251
† Frédéric Nigst, inspecteur forestier d'arrondissement . . . . .	257
Pont en bois d'Emmenbaum, sur la petite Emme . . . . .	269
Racines de l'aune agissant comme protection contre l'affouillement des eaux	269
Pont en bois sur l'Aar, près de Berne. Vue de l'extérieur . . . . .	278
"    "    "    "    "    "    "    "    Vue de l'intérieur . . . . .	279
Le pont en bois de Wettingen, sur la Limmat . . . . .	279
† Anton Schwyter, ancien inspecteur forestier cantonal de Thurgovie .	286

## Affaires de la Société.

Extrait du procès-verbal de la séance du comité permanent du 5 novembre 1926, à Zurich . . . . .	15
Extrait du procès-verbal de la séance du comité permanent des 2/3 février 1927, à Zurich . . . . .	88
Extrait du procès-verbal de la séance du comité permanent du 26 avril 1927, à Zurich . . . . .	172
Programme provisoire de la réunion annuelle à Neuchâtel . . . . .	173
Extrait des comptes 1926/27 et du budget pour 1927/28 de la Société forestière suisse . . . . .	195
Extrait du procès-verbal de la séance du comité permanent du 29 juin 1927, à Neuchâtel . . . . .	198
Programme du congrès de la Société forestière suisse, à Neuchâtel, du 28 au 31 août 1927 . . . . .	199
Rapport annuel du comité permanent sur l'exercice 1926/27 . F. Graf	231
Réunion annuelle de la Société forestière suisse à Neuchâtel, du 28 au 31 août 1927. Compte-rendu . . . . . H. Badoux	258
Procès-verbal de l'assemblée générale de la Société forestière suisse à Neuchâtel, les 28 et 29 août 1927. . . . . Peter-Comtesse	287

## Nos morts.

	Page
† <i>Louis Furrer</i> , inspecteur forestier d'arrondissement . . . . .	37
† <i>Rodolphe Balsiger</i> , conservateur des forêts . . . . .	65
† <i>Martin Wild</i> , ancien administrateur des forêts de la ville de St-Gall . . . . .	86
† <i>Joseph Helg</i> , ancien inspecteur des forêts dans le Jura bernois . . . . .	230
† <i>Frédéric Nigst</i> , inspecteur forestier d'arrondissement à Kehrsatz . . . . .	256
† <i>Anton Schwyter</i> ancien inspecteur forestier cantonal de Thurgovie . . . . .	285

## Communications.

Nos illustrations . . . . .	H. Badoux	16
Le mélèze sucrier . . . . .	A. Barbey	17
Un genévrier arborescent . . . . .	J.-L. Nagel	19
Deux incendies de forêts dans les Grisons . . . . .	H. Badoux	39
Quelques données sur les forêts de la bourgeoisie de Roggwil (canton de Berne) . . . . .		42
La culture du pin Weymouth en Belgique; mesures de prévention contre la rouille vésiculeuse . . . . .		68
Disparition d'un beau hêtre dans le Jura bernois . . . . .		69
Réunion d'hiver de la Société vaudoise de sylviculture . . . . .	M. Droz	89
La forêt à ban d'Adelboden . . . . .	A. Bärtschi	91
Le pont en mélèze sur l'Inn, à Lavin (canton des Grisons) . . . . .	H. Badoux	112
Abatage d'un beau saule . . . . .	H. Badoux	114
Le pin Weymouth dans la forêt communale d'Epinal (Vosges) . . . . .	A. Corbin	115
Nos gravures . . . . .	H. Badoux	194
Réussite d'une plantation d'épicéa sous de vieux chênes et hêtres . . . . .	Al. Nechleba	237
Insectes ravageurs du bois à la limite supérieure de la forêt . . . . .	H. Badoux	263
Corrigendum (Etendue des forêts de l'Ecole forestière de Nancy) . . . . .		296

## Chronique forestière.

<i>Janvier.</i> Cantons. Argovie; grande vente de bois à Zofingue. — Etranger. Italie; institut international d'agriculture à Rome . . . . .	20—21
<i>Février.</i> Confédération; Station de recherches forestières. — Cantons. Grisons; M. Edouard Schmid devient gérant du domaine forestier de Poschiavo. — Berne; M. R. Neeser, inspecteur d'arrondissement à Frutigen, passe à l'arrondissement de Berthoud; M. A. Lombard lui succède; décès de M. R. Balsiger . . . . .	43
<i>Mars.</i> Cantons. Vaud; retraite de M. A. Vulliémoz, professeur de sylviculture à l'Ecole cantonale d'agriculture de Marcellin; M. F. Aubert, lui succède. — Berne; legs de M. R. Balsiger . . . . .	69—70
<i>Avril.</i> Etranger. Italie; la corporation forestière italienne a créé un périodique: „Il bosco.“ — Espagne; décès de M. A. Avelino de Armenteras, rédacteur de la „Revista de montes“. — Etats-Unis d'Amérique; don à la Cornell-University pour la création d'une station de recherches . . . . .	92—94

	Page
<i>Mai.</i> Confédération; Eligibilité à un emploi forestier supérieur. — Ecole forestière; Examens de diplôme; visite de l'Ecole forestière d'Oxford. — Etranger. Belgique; publication d'une „Histoire des bois et forêts de Belgique“. — Etats-Unis d'Amérique; mouvement forestier . . . . .	117—119
<i>Juin.</i> Confédération; au Parc national de l'Engadine. — Etranger. Yougoslavie; publication d'un „Mémorial de l'Union forestière yougoslave“, à l'occasion de son cinquantième . . . . .	144—146
<i>Juillet.</i> Confédération; commission de surveillance de la Station de recherches forestières; un anniversaire. — Cantons. Soleure; rapport annuel sur la gestion des forêts en 1926. — Vaud; les caisses forestières de réserves; le marché des bois; troisième cours d'utilisation commerciale des bois. — Nidwald; M. Max Kaiser nommé inspecteur forestier cantonal. — Etranger. Italie; M. A. Merendi quitte la rédaction de l'Alpe; décès de M. Luigi Luzzatti; la „Direction générale des forêts et des domaines“ remplacée par „L'Administration des forêts domaniales“ . . . . .	174—176
<i>Août.</i> Cantons. Vaud; course d'été de la Société vandoise de sylviculture. — Divers; du danger de l'utilisation de matières arsénicales en forêt . . . . .	201—204
<i>Septembre-Octobre.</i> Confédération; Ecole forestière, M. E. Gäumann succède au professeur Schröter; dissertation de M. H. Grossmann. — Cantons. Neuchâtel; retraite de M. H.-E. Biolley; M. E. Lozeron est son successeur. — Fribourg; M. Noyer administrateur forestier de la bourgeoisie de Berne; M. Marcuard succède à M. von Mülinen en qualité d'inspecteur forestier en chef. — Berne; décès de M. F. Nigst. — Valais; démission de M. Gregori, inspecteur des forêts de l'arrondissement de Viège; son successeur est M. Bodenmüller. — St-Gall; rapport de gestion de l'administration forestière sur l'exercice 1926. — Thurgovie; données extraites du rapport sur la gestion des forêts en 1926. — Zurich; la protection de la nature à l'école. — Tessin; excursion de l'Ecole forestière de Zurich . . . . .	238—243
<i>Novembre.</i> Neuchâtel; M. J.-L. Nagel, successeur de M. E. Lozeron, en qualité d'inspecteur du 6 <sup>e</sup> arrond., M. E. Lozeron promu inspecteur cantonal des forêts. — Divers; Institut international d'agriculture à Rome, aide financière au Bureau de sylviculture; Société suisse d'assurances générales sur la vie humaine à Zurich . . . . .	264—265
<i>Décembre.</i> Confédération; éligibilité à un emploi forestier supérieur; Ecole forestière de Zurich; Camions militaires. — Etranger. France; mort de M. Alphonse Mathey. — Divers. Bananes ou fruits du pays? . . . . .	292—294

# Bibliographie.

	Page
<i>A. Poskin.</i> Traité de sylviculture . . . . .	21
<i>Institut supérieur agricole et forestier de Florence.</i> Italia forestale . .	23
<i>Société vaudoise de sylviculture.</i> Agenda forestier et de l'industrie du bois, 1927 . . . . .	24
<i>E. A. Smythies.</i> India's forest wealth . . . . .	43
<i>Société forestière suisse.</i> La Suisse forestière . . . . .	70
<i>Bulletin de la Société centrale forestière belge</i> . . . . .	72
<i>Henri Boisseaux.</i> Les bois de Finlande . . . . .	94
<i>V.-T. Aaltonen.</i> Über die Umsetzung der Stickstoffverbindungen im Waldboden . . . . .	96
<i>C. Hummel.</i> Report on the Forests of British Honduras . . . . .	120
Lettre de M. Albisetti . . . . .	120
<i>H. Fæs et M. Stæhelin.</i> Les champignons et les insectes ennemis du cerisier . . . . .	146
<i>Tsi-Tung Li.</i> Soil temperature as influenced by forest cover . . . .	148
<i>L. F. Hawley and L. E. Wise.</i> The chemistry of wood . . . . .	204
<i>Station de recherches forestières de l'Etat danois.</i> Compte rendu sur les travaux de 1901 à 1926 . . . . .	243
<i>Comte Goblet d'Alviella.</i> Histoire des forêts de Belgique . . . . .	265
„Le Pin“, l'„arbre d'or“ . . . . .	267
<i>Svenska Skogsvårdsföreningens Tidskrift</i> . . . . .	295
<i>H. M. Steven.</i> „Forestry“ . . . . .	295